



Beschluss der Landesregierung

Deliberazione della Giunta Provinciale

Nr. 1280
Sitzung vom 04/12/2018 Seduta del

ANWESEND SIND

Landeshauptmann
Landeshauptmannstellvertr.
Landeshauptmannstellvertr.
Landesräte

Generalsekretär

Arno Kompatscher
Christian Tommasini
Richard Theiner
Philipp Achammer
Waltraud Deeg
Florian Mussner
Arnold Schuler
Martha Stocker

Eros Magnago

SONO PRESENTI

Presidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Assessori

Segretario Generale

Betreff:

Zuweisungen an die Agentur
Landesdomäne für das Haushaltsjahr 2018
für Investitionsausgaben zur Durchführung
der Arbeiten in Eigenregie seitens der
Abteilung Forstwirtschaft

Oggetto:

Assegnazioni all' Agenzia Demanio
provinciale per l'anno finanziario 2018 per
spese di investimento per l'esecuzione di
lavori in amministrazione diretta da parte
della Ripartizione foreste

Vorschlag vorbereitet von
Abteilung / Amt Nr.

32.2

Proposta elaborata dalla
Ripartizione / Ufficio n.

Artikel 31 des Landesgesetzes vom 21. Oktober 1996 Nr. 21 – Forstgesetz – sieht die Durchführung der Arbeiten in Eigenregie von der Landesabteilung Forstwirtschaft und den ihr unterstellten Forstinspektoraten vor;

L'articolo 31 della Legge provinciale 21 ottobre 1996 n. 21 - Ordinamento forestale – prevede la realizzazione di opere in amministrazione diretta tramite la Ripartizione provinciale Foreste e gli ispettorati forestali dipendenti;

Artikel 2, Absatz 4, Dekret des Landeshauptmanns Nr. 36/2016, bestimmt, dass die Agentur Landesdomäne die von der Abteilung Forstwirtschaft ausgearbeiteten und genehmigten Projekte für diese Abteilung umsetzt.

L'articolo 2, comma 4 del decreto del presidente della provincia n. 36/2016 prevede che il Demanio provinciale attua per la Ripartizione provinciale Foreste i progetti predisposti ed autorizzati dalla Ripartizione stessa.

Mit Dekret des Landeshauptmanns Nr. 23678/2018 „Behebung aus dem Reservefonds für unvorhersehbare Ausgaben gemäß Art. 48 des GVD Nr. 118/2011“ wurde entschieden eine Behebung aus dem Reservefonds in Höhe von 600.000,00 € zugunsten der Abteilung 32 Forstwirtschaft, auf das Kapitel U09052.0640 durchzuführen, um dringende Arbeiten in Eigenregie durchführen zu können.

Con decreto del Presidente della Provincia n. 23678/2018 “Prelevamento dal fondo di riserva per spese impreviste di cui all’art. 48 del d.lgs. n. 118/2011” è stato predisposto un prelevamento dal fondo di riserva per euro 600.000,00 a favore della Ripartizione 32 Foreste sul capitolo U09052.0640 per poter effettuare lavori urgenti in amministrazione diretta.

Die Verfügbarkeit auf dem Kapitel U09052.0640 des Verwaltungshaushaltes des Landes für das Finanzjahr 2018 ist gegeben und entspricht 600.000,00 €;

accertata la disponibilità finanziaria sul capitolo U09052.0640 del bilancio finanziario gestionale della Provincia per l'esercizio finanziario 2018 pari a 600.000,00 €;

Dies vorausgeschickt wird von der Landesregierung mit gesetzmäßiger Stimmeneinhelligkeit

Ciò premesso la Giunta provinciale a voti unanimi legalmente espressi

beschlossen

delibera

1. der Agentur Landesdomäne, aus den in den Prämissen angeführten Gründen, den Gesamtbetrag in Höhe von 600.000,00 € zuzuweisen;

1. di assegnare, per i motivi di cui in premessa, all'Agenzia Demanio provinciale l'importo complessivo di 600.000,00 €;

2. die Zweckbindung obengenannten Betrages auf Kapitel U09052.0640 des Verwaltungshaushaltes des Landes für das Finanzjahr 2018 zu ermächtigen.

2. di autorizzare l'impegno dell'importo suddetto sul capitolo U09052.0640 del bilancio finanziario gestionale della Provincia per l'esercizio finanziario 2018.

DER LANDESHAUPTMANN

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R.

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.

MITTELSPERRE/BLOCCO FONDI 2180001835

Fondamento Giuridico Juristische Grundlage			Criteri del Provvedimento Kriterien der Maßnahme				Ufficio responsabile Verantwortliches Amt					
DPP 27 dicembre 2016, n. 36 D.LH. vom 27. Dezember 2016, Nr. 36			DPP 27 dicembre 2016, n. 36 D.LH. vom 27. Dezember 2016, Nr. 36				32.2 Ufficio economia montana 32.2 Amt für Bergwirtschaft					
Pos	Capitolo Kapitel	Nr. fornitore Nr. Lieferant	Cod. fisc. Steuer. Nr.	Part.IVA MwStr.Nr	Nr. Domanda e data Nr. Ansuch. u. Datum	Cod./ Kod. Siope	Prev. richiesta Vorschlag Anfrage		Contributo concesso Bewillig. Beitrag	Antic. già liqui. Bereits liqui. Vorschuss	Nr. dec. e/o data Nr. Dek. u/o Datum	Anticipo Vorschuss
	CdR FSt	Eser Jahr	Cognome nome/Denominazione Vorname Name/Bezeichnung	Indirizzo/Sede Anschrift/Sitz		Stato pub./ Pub.	Spesa ammes. Zugel.Ausg.	%				
	Progetto/Attività - Projekt/Aktivität											
	Nota - Note											
001	U09052.0640	108949	00653830216	00653830216			0,00		600.000,00	0,00		0,00
	32	2018	AGENTUR LANDESDOMÄNE	MICHAEL-PACHER-STR. 13 - BOZEN			0,00	0,00				
Totale attuale - Gesamtbetrag:									600.000,00			

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93
über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93
sulla responsabilità tecnica,
amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor 26/11/2018 14:35:13 Il Direttore d'ufficio
ZOESCHG MATTHIAS

Der Abteilungsdirektor 28/11/2018 09:54:01 Il Direttore di ripartizione
BROLL MARIO

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

zweckgebunden € 600.000,00 impegato

als Einnahmen ermittelt accertato in entrata

auf Kapitel U09052.0640-U0002528 sul capitolo

Vorgang 2180001835 operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben 29/11/2018 12:51:04 Il direttore dell'Ufficio spese
NATALE STEFANO

Der Direktor des Amtes für Einnahmen Il direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift
entspricht dem Original

Per copia
conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a



Der Landeshauptmann
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

04/12/2018

Der Generalsekretär
Il Segretario Generale

MAGNAGO EROS

04/12/2018

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 4 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Arno Kompatscher

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 4 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Eros Magnago

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

04/12/2018

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma